

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

This OutSystems Master Subscription Agreement (this “**Agreement**”) is entered into as of the Effective Date by and between “**OutSystems**” and “**Customer**” (each is a “**Party**”, together they are the “**Parties**”).

1 DEFINITIONS

“**Application**” means the computer application developed through the use of the Software or any third-party Software tools integrated and managed by the Software.

“**Confidential Information**” refers to non-public information that either Party may obtain from the other or have access to by virtue of this Agreement, including, but not limited to, each Party’s data and each Party’s proprietary Software and computer operations, all code, inventions, algorithms, business concepts, workflow, marketing, financial, business and technical information, the terms and pricing under this Agreement, authentication credentials associated with the use of the Software and the Professional Services, Personal Data and all information either clearly identified as confidential or that is of a nature that a reasonable person would understand to be confidential.

“**Content**” means software (including machine images), applications, online services, features, technology, data, text, audio, video, images or other content.

“**Customer**” means the Party executing this Agreement as Customer.

“**Deliverables**” means all goods, records, reports, documents, papers, other materials and deliverables (whether in documentary, electronic or other form) produced or to be produced by, or on behalf of, OutSystems for Customer as part of the Professional Services pursuant to the execution of an Order.

“**Effective Date**” means the date on which OutSystems and Customer have signed the Order (or the date of the last signature by any Party).

“**Fees**” means the amount to be paid for Subscription and/or the Professional Services as detailed in the applicable Order.

“**Intellectual Property**” means any patents, patent rights, design rights, copyrights, database rights, trade secrets, know-how, trademarks, trade names, service marks and other intellectual property embodied therein and all applications and rights to apply for registration or protection rights pertaining thereto, in existence at the date hereof or created in the future. Rights regarding Intellectual Property shall be referred to as “**Intellectual Property Rights**”.

“**New Software Version**” means a major Software release whose primary purpose is to add new functionality or to enhance the performance of the Software, which is identified by an increment in the first number before the dot separator of the Software version. Notwithstanding the foregoing, a New Software Version will not include new software or modules (whether or not branded as OutSystems software) that OutSystems may market and price separately.

“**Order**” means the ordering documents for purchases hereunder, including addenda thereto, that are entered into between Customer and OutSystems from time to time. Orders shall be deemed incorporated herein by reference.

“**Personal Data**” has the meaning as described in the applicable data protection laws and shall include, without limitation, any data or information (regardless of the medium in which it is contained and whether alone or in combination) that relates to an identified or identifiable natural person.

“**Professional Services**” means the consulting, training, development, implementation or customization of information technology services and/or advice to be provided by OutSystems to the Customer on a time and materials or fixed price basis as detailed and as specified on the applicable Order. Professional Services do not include the provision of the Support and Updates services included in a Subscription.

“**Software**” means the OutSystems software, including its updates, upgrades, platform as a service, documentation, a description of which is set out at <http://www.outsystems.com/learn/>

“**Subscription**” means the joint provision of Software licenses and Support and Updates services as detailed in the applicable Order.

“**Subscription Term**” refers to the period of time for which Customer has acquired the Subscription from OutSystems, as defined in the applicable Order.

“**Support and Updates**” means any Software support and updates services provided by OutSystems as detailed at www.outsystems.com/goto/outsystems-support-terms

2 SUBSCRIPTION

2.1 Subscription. Pursuant to the execution of an Order and subject to the terms and conditions of this Agreement and to Customer’s payment obligations, OutSystems will provide the Subscription to

本OutSystemsマスターサブスクリプション契約（以下「**本契約**」といいます）は、発効日付で、「**OutSystems**」と「**お客様**」との間で締結されます（以下それぞれを「**当事者**」、総称して「**両当事者**」といいます）。

1 定義

「**アプリケーション**」とは、本ソフトウェアまたは本ソフトウェアにより統合および管理される第三者の本ソフトウェアツールを用いて開発されたコンピュータアプリケーションを意味します。

「**秘密情報**」とは、各当事者のデータ、各当事者が専有する本ソフトウェアおよびコンピュータオペレーション、すべてのコード、発明、アルゴリズム、事業コンセプト、ワークフロー、マーケティング、財務、事業および技術上の情報、本契約の条件および価格情報、本ソフトウェアおよび本専門サービスの利用に伴う認証情報、個人データならびに秘密である旨が明確に表示され、または秘密と合理的に理解される性質のすべての情報を含みますがこれらに限定されない、一方当事者が本契約に基づき他方当事者から取得し、またはアクセスできる非公知の情報を意味します。

「**コンテンツ**」とは、ソフトウェア（マシンイメージを含みます）、アプリケーション、オンラインサービス、機能、技術、データ、文字、音声、動画、画像その他のコンテンツを意味します。

「**お客様**」とは、お客様として本契約を締結した当事者を意味します。

「**成果物**」とは、注文書の遂行において、専門サービスの一環として、OutSystemsにより、またはOutSystemsに代わって、お客様のために作成され、または作成されようとしているすべての物品、記録、報告書、文書、書類その他の資料および成果物（文書、電子的手段その他の形式を含みません）を意味します。

「**発効日**」とは、OutSystemsとお客様が注文書に署名した日（または両当事者の署名が完了した日）を意味します。

「**料金**」とは、サブスクリプションおよび／または該当の注文書に詳細が記載される専門サービスに対して支払われる金額を意味します。

「**知的財産**」とは、本契約の締結日において存在し、または将来創出される、すべての特許、特許権、意匠権、著作権、データベースに関する権利、企業秘密、ノウハウ、商標、商号、サービスマークその他のこれらに具現化されている知的財産ならびにこれらに関するすべての申請および登録または権利保護を申し立てる権利を意味します。知的財産に関する権利は「**知的財産権**」といいます。

「**本ソフトウェアの新バージョン**」とは、主に本ソフトウェアの新機能の追加または性能の強化を目的とした本ソフトウェアの主要リリースを意味し、本ソフトウェアのバージョン番号におけるドットセパレーターの前の最初の数字の増加によって特定されます。前述の事項にかかわらず、本ソフトウェアの新バージョンは、OutSystemsが別途販売し価格を決定する新規のソフトウェアまたはモジュール（OutSystemsのソフトウェアとしてのブランドを有しているか否かを問いません）を含みません。

「**注文書**」とは、本契約における購入のために、随時お客様とOutSystemsとの間で締結される注文書類を意味し、付属文書を含みます。注文書は、言及されることにより、本契約に組み込まれたものとみなされます。

「**個人データ**」とは、適用のあるデータ保護法に規定される意味を有し、識別されまたは識別可能な自然人に関するすべてのデータまたは情報（これらを格納する媒体および単独もしくは組合せの別を問いません）を含みますが、これらに限られません。

「**専門サービス**」とは、実費ベースまたは固定価格ベースでOutSystemsがお客様に提供するコンサルティング、研修、開発、情報技術サービスについての実施もしくはカスタマイズおよび／またはアドバイスであって、該当の注文書において詳細が定められ、特定されるものを意味します。専門サービスは、サブスクリプションに含まれるサポートおよびアップデートのサービスの提供を含みません。

「**本ソフトウェア**」とは、OutSystemsのソフトウェアを意味し、そのアップデート版、アップグレード版、PaaSおよびドキュメンテーションを含みます。詳細は<http://www.outsystems.com/learn/>をご参照ください。

「**サブスクリプション**」とは、本ソフトウェアのライセンスならびにサポートおよびアップデートのサービスを組み合わせて提供することを意味し、その詳細は該当の注文書に記載されます。

「**サブスクリプション期間**」とは、お客様がOutSystemsから購入したサブスクリプションの期間を意味し、その詳細は該当の注文書に記載されます。

「**サポートおよびアップデート**」とは、OutSystemsが提供する本ソフトウェアのサポートおよびアップデートのサービスを意味します。詳細はwww.outsystems.com/goto/outsystems-support-termsをご参照ください。

2 サブスクリプション

2.1 サブスクリプション 注文書の締結により、本契約の規定およびお客様の支払義務を条件として、OutSystemsは、お客様にサブスクリプションを提供します。追加の注文書を締結することにより、お客様は、複数のサブスクリプションを注文することができます。

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

Customer. Customer may order multiple Subscriptions by executing additional Orders.

2.2 Subscription Term. Subscription ordered by Customer commence on the start date defined in the applicable Order and shall continue in effect for the Subscription Term specified therein. Except as otherwise specified in the applicable Order, all Subscriptions shall automatically renew for additional periods equal to the expiring Subscription Term unless either Party gives the other notice of non-renewal at least 30 (thirty) days before the end of the relevant Subscription Term.

2.3 Upgrades. If a New Software Version is released during Subscription Term, and Customer has paid the fees, the New Software Version will be made available by OutSystems to the Customer.

3 LICENSE

3.1 License. Subject to the terms of this Agreement and the limitations set forth in the applicable Order during the Subscription Term, OutSystems hereby grants Customer a limited, non-exclusive, non-transferable license, without rights to sublicense, to use the Software during the Subscription Term, exclusively for (i) internal business purposes and (ii) external business purposes as long as the Applications developed with the Software remain the property of the Customer. If Customer has ordered a copy of the Software for download and installation on-premises as part of a Subscription, OutSystems also grants Customer (iii) the right to install the Software in its own servers, during the Subscription Term, and (iv) the right to make one (1) copy of the Software solely for back-up purposes. OutSystems further grants Customer the right to make copies of the documentation solely for Customer's internal business purposes. OutSystems retains all rights not expressly granted to Customer in this Agreement.

3.2 Usage Limits. The Software licensed under a Subscription is subject to usage limits, including the quantities specified in the respective Order:

3.3 Restrictions of Use. Unless otherwise authorized under this Agreement, Customer may not (and will not allow any third party to): (i) sell, rent, lease, license, sublicense, distribute, pledge, assign or otherwise transfer in whole or in part the Software or the Professional Services or any interest in them to another party; (ii) provide, disclose, divulge or make available to, or permit use of the Subscription in whole or in part by any third party without OutSystems' prior written consent; (iii) sell, rent, lease, license, sublicense, offer as a paid or free subscription, distribute, pledge, assign or otherwise transfer in whole or in part the Applications built with the Software, when such Applications will be used by a single third party; (iv) install or use the Software in a manner that circumvents or interferes with the operation of the technological measure that controls the access to the Software (v) modify, translate, adapt or create derivative works based on the Software; (vi) export or re-export the Software or any derivative work thereof; (vii) remove or modify any Software markings or any notice of OutSystems' proprietary rights; (viii) use the Software to develop, test, host, or run and operate applications on behalf of third-parties to this Agreement, without OutSystems' prior written consent; (ix) use the Software to provide third party training; (x) disclose results of any Subscription benchmark tests to any third party without OutSystems' prior written consent; (xi) use the Software in any way that is contrary to the terms and conditions of this Agreement; or (xii) use the Software for any unlawful purposes. Except to the extent expressly permitted by this Agreement or applicable law, and to the extent that OutSystems is not permitted by that applicable law to exclude or limit the following rights, Customer may not decompile, disassemble, reverse engineer, or otherwise attempt to derive source code from the Software, in whole or in part.

3.4 Manner of use. Subject to the terms of this Agreement, including the specifications and limitations set forth in the applicable Order, Customer agrees not to use or permit use of the Software to display, store, process or transmit any Content, that may (i) menace or harass any person or cause damage or injury to any person or property, (ii) involve the publication of any material that is false, defamatory, harassing or obscene, (iii) violate privacy rights or promote bigotry, racism, hatred or harm, (iv) constitute unsolicited bulk e-mail, "junk mail", "spam" or chain letters; (v) constitute an infringement of intellectual property or other proprietary rights, or (vi) otherwise violate applicable laws, ordinances or regulations. If OutSystems receives information that Customer is in violation of any of the foregoing restrictions, OutSystems will notify Customer, and Customer will promptly take appropriate action to resolve such violation. If Customer does not take required action in accordance with the above, OutSystems reserves the right, but has no obligation, to take remedial action if any material violates the foregoing restrictions, including the removal or disablement of access to such material. OutSystems shall have no liability to Customer in the event that OutSystems takes such action.

2.2 サブスクリプション期間 お客様が注文したサブスクリプションは、該当の注文書に記載の開始日より開始し、かかる注文書に記載のサブスクリプション期間中継続して有効となります。該当の注文書に別段の定めがある場合を除き、いずれかの当事者が他方当事者に対して対象となるサブスクリプション期間の終了日の少なくとも30日前までに更新しない旨を通知しない限り、すべてのサブスクリプションは、期間満了となるサブスクリプション期間と同一の期間、自動的に更新されます。

2.3 アップグレード サブスクリプション期間中に本ソフトウェアの新バージョンがリリースされ、お客様が料金の支払いを完了している場合、OutSystemsは、本ソフトウェアの新バージョンをお客様に提供します。

3 ライセンス

3.1 ライセンス 本契約の条件およびサブスクリプション期間中における該当の注文書に定める制限を条件として、OutSystemsは、お客様に対して、(i) 社内業務の目的および(ii) 本ソフトウェアを用いて開発したアプリケーションがお客様の所有物である場合に限り社外業務の目的に限定して、サブスクリプション期間中、本ソフトウェアを使用するための限定的かつ非独占で譲渡不可のライセンスを、サブライセンスの権利なしに付与します。お客様がサブスクリプションの一部として、自社内でのダウンロードおよびインストールを行うために、本ソフトウェアのコピーを注文した場合、OutSystemsは、お客様に対して、(iii) サブスクリプション期間中、自己のサーバーに本ソフトウェアをインストールする権利および(iv) バックアップの目的に限って本ソフトウェアのコピーを1部作成する権利を付与します。さらに、OutSystemsは、お客様に対して、お客様の社内業務の目的に限り、ドキュメンテーションのコピーを作成する権利を付与します。OutSystemsは、本契約において明示的にお客様に付与していないすべての権利を留保します。

3.2 利用上限 サブスクリプションに基づきライセンス許諾された本ソフトウェアは、関連する注文書に定められた数量を含む利用条件に服します。

3.3 利用制限 本契約において権限を授与される場合を除き、お客様は、以下の行為を行ってはなりません（また、第三者をして以下の行為をせしめてはなりません）。(i) 本ソフトウェアもしくは専門サービスまたはこれらにおける利益の全部または一部を第三者に売却、賃貸、リース、ライセンス、サブライセンス、配布、担保提供、譲渡または移転すること。(ii) OutSystemsの事前の書面による承諾を得ることなく、サブスクリプションの全部または一部を第三者に提供、開示、漏えいし、もしくは閲覧可能とし、または第三者による利用を許可すること。(iii) 本ソフトウェアを用いて作成したアプリケーションについて、単独の第三者により当該アプリケーションが利用される場合、その全部または一部を売却、賃貸、リース、ライセンス、サブライセンス、有料もしくは無料でサブスクリプション提供、配布、担保提供、譲渡または移転すること。(iv) 本ソフトウェアへのアクセスを制御する技術的保護手段を回避し、または干渉する方法で本ソフトウェアをインストールし、または利用すること。(v) 本ソフトウェアに基づく二次創作物を修正、翻訳、翻案または創作すること。(vi) 本ソフトウェアまたはその二次創作物をエクスポート（出力）または再出力すること。(vii) OutSystemsの財産権を示す本ソフトウェアの何らかの表示または注意書きを除去または変更すること。(viii) OutSystemsの事前の書面による承諾なく、本契約外の第三者のために、アプリケーションの開発、テスト、ホストまたは実行および運用の目的で本ソフトウェアを利用すること。(ix) 第三者に研修を提供するために本ソフトウェアを利用すること。(x) OutSystemsの事前の書面による承諾なく、サブスクリプションのベンチマークテストの結果を第三者に開示すること。(xi) 本契約の条件に何らか違反する態様で本ソフトウェアを利用すること。(xii) 何らかの不法の目的のために本ソフトウェアを利用すること。本契約または適用法により明示的に許容される場合およびOutSystemsが以下の権利を除外または制限することを適用法により許されていない場合を除き、お客様は、本ソフトウェアの全部または一部の逆コンパイル、逆アセンブル、リバースエンジニアリングまたはソースコードの派生の試行を行ってはなりません。

3.4 利用方法 該当の注文書に定める仕様および制限を含む本契約の条件に従い、お客様は、以下のおそれのあるコンテンツを表示、保存、加工または転送するために、本ソフトウェアを利用せず、また、そのような利用を許可しないことに同意します。(i) 他人に対する脅迫もしくは迷惑行為となる、または他人もしくは財産に対し損害もしくは危害を与えるコンテンツ、(ii) 虚偽、名誉棄損、迷惑行為または猥褻な内容の公開を含むコンテンツ、(iii) プライバシー権を侵害し、または偏見、人種差別、憎悪もしくは害意を助長するコンテンツ、(iv) 大量の迷惑メール、「ジャンクメール」、「スパム」もしくはチェーンレターを構成するコンテンツ、(v) 知的財産権その他の財産権の侵害を構成するコンテンツ、(vi) 適用法、条例、規制に違反するコンテンツ。OutSystemsが上記の制限事項のいずれかにお客様が違反したとの情報を得た場合、OutSystemsは、お客様にその旨を通知し、お客様は、速やかに、当該違反を解決するための適切な措置を採るものとします。お客様が上記に基づき求められる措置を採らなかった場合、OutSystemsは、上記に違反するコンテンツについて、削除または当該コンテンツへのアクセスの無効化を含め、是正措置を採る権利を留保するものとしますが、いかなる義務も負うものではありません。

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

3.5 Customer's Content and Applications. As necessary for OutSystems (i) to provide Customer with the Support and Updates; and (ii) to operate, manage and improve the Software, Customer hereby grants to OutSystems the right and a license to host, copy, transmit and display Customer's Content and Applications in accordance with this Agreement and limited to such purposes only.

4 PROFESSIONAL SERVICES

4.1 Scope. Upon request and execution of an Order, OutSystems shall provide Professional Services to Customer.

4.2 Expenses. In addition to any and all fees in the applicable Order, Customer will reimburse OutSystems for all reasonable costs and expenses related to the provision of the Professional Services, including travel, lodging and per diem fees ("Expenses") incurred by OutSystems in connection with the performance of the Professional Services. Expenses shall be invoiced by OutSystems as stated in the Order and paid by Customer in accordance with the terms of the Agreement.

4.3 Changes. Any changes or additions to the Professional Services, including scope, Fees and/or Expenses will only be valid if agreed in writing and executed by both Parties.

4.4 Cooperation. Customer will cooperate reasonably and in good faith with OutSystems in the execution of the Professional Services by, without limitation: (i) allocating sufficient resources and timely performing any tasks reasonably necessary to enable OutSystems to perform its obligations under each Order; (ii) timely delivering any materials and other obligations specifically required under each Order; (iii) timely responding to OutSystems' reasonable inquiries related to the Professional Services; (iv) actively participating in relevant scheduled meetings; (v) providing information, data and feedback that is complete, accurate and timely in all material respects.

4.5 Acceptance Criteria. Upon completion of each Deliverable or the conclusion of a milestone, OutSystems will: (i) submit a complete copy of the Deliverable to Customer; and (ii) demonstrate and test its functionality in accordance with the applicable Order. If agreed in the applicable Order, the Deliverables may be subject to acceptance tests to be defined and executed by Customer to verify that they satisfy the agreed specifications set forth in the applicable Order as mutually agreed upon by the Parties for such Deliverable. Upon delivery of a Deliverable, in the absence of any notice from Customer within the time agreed in the applicable Order, the Deliverable shall be deemed accepted.

4.6 Provision of Professional Services to Third Parties. OutSystems is in the business of providing products and consulting services to third parties which are or may be substantially similar to the Deliverables being developed for Customer. OutSystems is free to use all of OutSystems' ideas, know-how, approaches, methodologies, concepts, skills, tools, techniques, expressions, and processes, irrespective of whether possessed by OutSystems prior to this Agreement, or acquired, developed, or refined by OutSystems during the execution of the same ("Residual Knowledge"). It is not the intent of this Agreement to prevent OutSystems from pursuing its stated business by independently creating such original but similar works for the benefit of third parties provided that OutSystems does not use or disclose Confidential Information, Customer's Content or Personal Data. Such retention of Residual Knowledge shall be unaided and unintentional.

5 FEES AND PAYMENT TERMS

5.1 Fees. Customer will pay to OutSystems, without deduction, the fees set forth in the applicable Order. Fees listed in an Order are exclusive of all applicable sales taxes. Customer will pay or reimburse OutSystems for all applicable taxes, duties, or any similar assessments imposed by applicable law incurred on the Order (except for OutSystems' income taxes) and such taxes, duties, or any similar assessments shall be charged at the appropriate rate by OutSystems in addition to its stated fees and shall be shown separately on the relevant invoice.

5.2 Payment. All fees herein are payable to OutSystems, and due within the term and in accordance with the currency defined in the applicable Order. Except as otherwise stated in this Agreement, all Orders are non-cancelable and, upon payment, all payments are non-refundable.

5.3 Overdue Payments. Undisputed overdue payments shall bear interest at the lesser of 1% per month or the maximum rate allowed under applicable law. Customer acknowledges and accepts that the non-payment of any undisputed fees within the term defined in the applicable Order constitutes a material breach of this Agreement and that OutSystems shall have the right to: (i) upon 30 (thirty) days prior written notice, suspend Customer's right to access or use any portion or all of the Software and/or the Professional Services until all such due and undisputed amounts and respective interests have been paid; and/or (ii) exercise its right to terminate the Agreement under Section 8 ("Term and Termination").

6 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OWNERSHIP AND TITLE

6.1 OutSystems' Intellectual Property. Customer acknowledges and agrees that all Intellectual Property Rights in and to the Software and Professional Services are owned by OutSystems and shall,

OutSystemsは、かかる措置を採ることについて、お客様に対し一切責任を負いません。

3.5 お客様のコンテンツおよびアプリケーション (i) お客様へのサポートおよびアップデートの提供のため、ならびに(ii) 本ソフトウェアの運用、管理および改良のため、OutSystemsにおいて必要となる場合、お客様は、かかる目的に限定して、本契約に従い、お客様のコンテンツおよびアプリケーションをホスト、コピー、転送および表示する権利およびライセンスをOutSystemsに付与します。

4 専門サービス

4.1 範囲 要請および注文書の締結に基づき、OutSystemsは、専門サービスをお客様に提供します。

4.2 費用 該当の注文書に定めるすべての料金に加え、お客様は、専門サービスの履行に関連してOutSystemsが負担した旅費、宿泊費および日当を含む、専門サービスの提供に関するすべての合理的なコストおよび費用（以下「費用」といいます）をOutSystemsに償還するものとします。費用は、注文書の記載に従ってOutSystemsにより請求され、本契約の条件に従い、お客様により支払われるものとします。

4.3 変更 範囲、料金および/または費用を含め、専門サービスへの変更または追加は、両当事者が書面において合意し、署名した場合に限り、有効となります。

4.4 協力 お客様は、(i) 各注文書における義務をOutSystemsが履行できるようにするために、十分なりソースを割り当てるとともに、合理的に必要な作業を適時に実施し、(ii) 各注文書で具体的に求められる資料その他の義務を適時に提供し、(iii) 専門サービスに関するOutSystemsの合理的な問合せについて適時に応答し、(iv) 予定される関連ミーティングに積極的に参加し、(v) すべての重要な点において完全かつ正確な情報、データおよびフィードバックを適時に提供し、専門サービスの実施にあたり合理的かつ誠実にOutSystemsに協力するものとしますが、お客様の協力義務はこれらに限られるものではありません。

4.5 受入基準 各成果物の完成またはマイルストーンの完了において、OutSystemsは、(i) 成果物の完全なコピーをお客様に提出し、(ii) 該当の注文書に従い、その機能性を実証しテストを行います。該当の注文書において合意された場合、成果物は、両当事者が相互に合意したものととして該当の注文書に記載するかかる成果物の仕様を満たしているか否かを検証するため、お客様が内容を定め実施する受入テストの対象とすることができます。成果物を納品した後、該当の注文書で合意された期間内にお客様からの通知がない場合、当該成果物は受け入れられたものとみなされます。

4.6 第三者への専門サービスの提供 OutSystemsは、お客様のために開発される成果物に実質的に類似し、またはその可能性のある製品およびコンサルティングサービスを第三者に提供する事業を行っています。OutSystemsは、すべてのOutSystemsのアイデア、ノウハウ、アプローチ、手法、コンセプト、技能、ツール、技術、表現およびプロセスについて、自己が本契約の前に有していたか、または本契約の履行中にOutSystemsにより取得、開発または改良されたかを問わず、自由に利用できるものとします（以下「残留知識」といいます）。本契約は、OutSystemsがお客様の秘密情報、お客様のコンテンツまたは個人データを利用または開示しないことを条件として、OutSystemsが第三者のためにオリジナルだが類似の成果物を独自に作成することにより前述の事業を遂行することを妨げるものではありません。残留知識のかかる保有は、非助成的なものであり、意図的なものではありません。

5 料金および支払条件

5.1 料金 お客様は、何らの控除なしに、該当の注文書に定める料金をOutSystemsに支払うものとします。注文書に記載の料金は、適用されるいかなる売上税も含むものではありません。お客様は、適用法により注文書に課されるすべての税金、関税または類似の査定額（OutSystemsの所得税を除きます）をOutSystemsに支払い、または償還するものとし、かかる税金、関税または類似の査定額は、前記の料金に加えて、適切な利率でOutSystemsにより請求され、関連する請求書に個別に記載されるものとします。

5.2 支払 本契約に定めるすべての料金は、該当の注文書に定める通貨で支払期間内にOutSystemsに支払われるものとします。本契約に別段の定めがある場合を除き、いかなる注文書もキャンセルすることができず、支払われた金額は、すべて返金不可とします。

5.3 支払遅延 争いのない支払遅延には、1%の月利または適用法で許容される最大金利のいずれか低い方の利率が課されるものとします。お客様は、該当の注文書に定める支払期間内に、争いのない料金を支払わないことが本契約の重大な違反を構成し、OutSystemsが(i) 30日前までに書面による通知を行うことにより、争いのない金額およびこれに課される利率が支払われるまでの間、本ソフトウェアおよび/もしくは専門サービスのの一部または全部にアクセスすることについてのお客様の権利を停止し、もしくは(ii) 第8条（「契約期間および解除」）に従って本契約を解除する権利を行使し、またはその両方を行う権利を有していることを認め、承諾するものとします。

6 知的財産権、所有権および権原

6.1 OutSystemsの知的財産 お客様は、本ソフトウェアおよび専門サービスに存する、またはこれらについてのすべての知的財産権をOutSystemsが保有しており、本契約の条件にかかわらず、これらが

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

notwithstanding the terms of this Agreement, remain vested in OutSystems. Unless otherwise expressly provided in this Agreement, Customer shall not acquire any proprietary right, title or interest in or to any Intellectual Property Rights in the Software. All rights not expressly granted by OutSystems herein are reserved.

6.2 Customer's Intellectual Property. OutSystems acknowledges and agrees that all Intellectual Property Rights in and to the Customer's developed Application are owned by Customer and shall, notwithstanding the terms of this Agreement, remain vested in Customer. Unless otherwise expressly provided in this Agreement, OutSystems shall not acquire any proprietary right, title or interest in or to any Intellectual Property Rights in Customer's developed Application. Subject to the terms and conditions of this Agreement (including the payment of all agreed fees and Expenses) Customer shall also own all Intellectual Property Rights in the Deliverables.

7 CONFIDENTIALITY

7.1 Use and Disclosure. During this Agreement and for a period of 3 (three) years following its termination, each Party shall hold in confidence and not use for any purposes unrelated to this Agreement or disclose to any third party (except the Party's employees, agents or contractors who have a need to know and who are subject to confidentiality obligations at least as restrictive as those herein) any Confidential Information of the other Party. Each Party agrees to take all reasonable steps to ensure that the Confidential Information is not disclosed or distributed by its employees, contractors, or agents in violation of the terms of this Agreement.

7.2 Permitted Disclosures. Either Party may disclose Confidential Information of the other Party either: (i) in response to a valid order by a court or other governmental or regulatory body, or (ii) as otherwise required by law, or (iii) as necessary to establish the rights of either Party under this Agreement. Disclosing Party will promptly give notice to the receiving Party of such compelled disclosure and allows receiving Party to object or to seek a protective order, to the extent legally permitted.

7.3 Non-Confidential Information. The Parties shall not be obligated under this Section 7 ("Confidentiality") with respect to Confidential Information that: (i) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the receiving Party; (ii) was in the receiving Party's lawful possession without restriction prior to the disclosure and had not been obtained by the receiving Party either directly or indirectly from the disclosing Party; (iii) is lawfully disclosed to the receiving Party by a third party without restriction on the disclosure; or (iv) is independently developed by the receiving Party without access to the Confidential Information.

7.4 Destruction or Return. Except as otherwise authorized or required in furtherance of the purposes of this Agreement, promptly upon a request by the disclosing Party, the receiving Party will destroy (and so certify it in writing) or return to the disclosing Party all Confidential Information and all documents or media containing any such Confidential Information and all copies or extracts thereof provided that the receiving Party shall be permitted to retain copies of any computer records and files containing any Confidential Information which have been created pursuant to automatic archiving and back-up procedures, or retain a back-up copy of such Confidential Information as required by law, rule, regulation or internal compliance policies, in which cases such Confidential Information shall continue to be subject to confidentiality obligations even after termination of this Agreement.

8 TERM AND TERMINATION

8.1 Term of Agreement. Unless earlier terminated pursuant to Sections 8.2 ("Termination for Cause") or 8.3 ("Termination for Insolvency"), this Agreement commences on the Effective Date and continues in force until all Orders executed in accordance with this Agreement have expired or been terminated.

8.2 Termination for Cause. Either Party will have the right to terminate this Agreement immediately upon written notice at any time if the other Party is in material breach of any warranty, term, condition or covenant of this Agreement and fails to cure that breach within 30 (thirty) days after written notice of that breach.

8.3 Termination for Insolvency. Either Party may terminate the Agreement immediately if the other Party becomes insolvent and the entity licensed and authorised by the applicable law to act in relation to such insolvent Party does not personally guarantee the future payment of any due Fees.

8.4 Effect of Termination. (i) **Access.** Upon termination, the Subscription shall be automatically canceled, and Customer shall no longer have access to the Software, or to the Application. (ii) **Detachment of Customer's Applications.** Subject to the payment of any due fees payable under the Agreement, Customer is entitled to the detachment of a copy of a set of its Applications ("Detachment") in source code format within 30 (thirty) days of the Agreement's effective date of termination. Upon conclusion of the Detachment, either Party will proceed with the subsequent de-installation and/or destruction of that Software. (iii) **Fees.** If OutSystems terminates this Agreement pursuant to Sections 8.2

OutSystemsに帰属したままであり続けることを認め、承諾します。本契約に明示的な別段の定めがない限り、お客様は、本ソフトウェアの知的財産権に存する、またはこれについてのいかなる財産権、権原または権益も取得するものではありません。本契約において、OutSystemsにより明示的に許諾されていない権利は、すべて留保されます。

6.2 お客様の知的財産 OutSystemsは、お客様が開発したアプリケーションに存する、またはこれについてのすべての知的財産権がお客様により保有されており、本契約の条件にかかわらず、これらがお客様に帰属したままであり続けることを認め、承諾します。本契約に明示的な別段の定めがない限り、OutSystemsは、お客様が開発したアプリケーションに存するいかなる知的財産権についても財産権、権原または権益を取得するものではありません。本契約の条件に従うこと（合意されたすべての料金と費用の支払を含みます）を条件として、お客様は、成果物に存するすべての知的財産権をも保有するものとします。

7 秘密保持

7.1 使用および開示 本契約の有効期間中および本契約終了後3年間、各当事者は、他方当事者の秘密情報を秘密に取り扱うとともに、本契約に無関係な目的のために使用し、または第三者（これを知る必要があり、少なくとも本契約における秘密保持義務と同等の義務を負う当事者の従業員、代理人または請負業者を除きます）に開示してはなりません。各当事者は、自己の従業員、請負業者または代理人が本契約の条件に違反して秘密情報を開示または拡散しないようにするためのあらゆる合理的な対策を講じることに合意します。

7.2 許容される開示 (i) 裁判所もしくはその他政府機関もしくは規制当局による有効な命令に対応する場合、(ii) 法律により要求される場合、または(iii) 本契約における各当事者の権利を確立するために必要である場合のいずれかの場合において、各当事者は、他方当事者の秘密情報を開示することができます。開示当事者は、法的に許容される限度において、かかる開示の要求について速やかに受領当事者に通知するものとし、受領当事者が異議を申し立て、または秘密保持命令を求めることができるようにするものとします。

7.3 秘密情報ではない情報 両当事者は、(i) 受領当事者の作為もしくは不作為によらずに、公知であるかもしくは公知となった秘密情報、(ii) 開示前に受領当事者が制約なく正当に保有していた情報であって、受領当事者が開示当事者から直接もしくは間接に取得したものではない秘密情報、(iii) 開示に関する制約なく、第三者により受領当事者に対して正当に開示された秘密情報、または(iv) 受領当事者により、秘密情報にアクセスすることなくして独自に開発された秘密情報については、第7条（「秘密保持」）に定める義務を負うことはありません。

7.4 破棄または返却 本契約の目的に資するための別段の承認または要求がある場合を除き、受領当事者は、開示当事者の要請があり次第速やかに、すべての秘密情報ならびにかかる秘密情報を含む文書および媒体およびこれらのすべての写しもしくは抄本を破棄し（この場合、破棄したことを書面により証明し）、または開示当事者に返却するものとし、この場合であっても、受領当事者は、自動保存もしくはバックアップ処理により作成された秘密情報を含むコンピュータの記録およびファイルのコピーまたは法律、規則、規制もしくは社内のコンプライアンス関連規程により求められるかかる秘密情報のバックアップコピーを保持することを許容されており、その場合、かかる秘密情報は、本契約終了後も引き続き秘密保持義務の対象であり続けます。

8. 契約期間および解除

8.1 契約期間 第8.2条（「理由のある解除」）または第8.3条（「支払不能による解除」）に従い早期に解除されない限り、本契約は、発効日に開始し、本契約に従い締結されたすべての注文書が失効し、または終了するまで有効であり続けるものとします。

8.2 理由のある解除 各当事者は、他方当事者が本契約の保証、条件、規定または約定について重大な違反に陥り、当該違反についての書面による通知を受領してから30日以内に当該違反を是正しなかった場合、いつでも、書面による通知により、本契約を直ちに解除する権利を有します。

8.3 支払不能による解除 各当事者は、他方当事者が支払不能となり、かかる支払不能当事者のために行動することを適用法により許諾または承認された者が将来における料金の支払を個人保証しない場合、直ちに本契約を解除することができます。

8.4 契約終了の効果 (i) **アクセス** 契約が終了した場合、サブスクリプションは自動的にキャンセルされ、お客様は、本ソフトウェアまたはアプリケーションにアクセスすることができなくなります。(ii) **お客様のアプリケーションのデタッチ** 本契約において支払われるべき支払期限の到来している料金の支払を条件として、お客様は、本契約の終了日から30日以内に、お客様のアプリケーション一式のコピーをソースコードの状態デタッチする（以下「デタッチ」といいます）権利を有します。デタッチの完了後、各当事者は、本ソフトウェアのアンインストールもしくは破棄またはその両方を行います。(iii) **料金** 第8.2条（「理由のある解除」）または第8.3条（「支払不能による解除」）

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

(“Termination for Cause”) or 8.3 (“Termination for Insolvency”), OutSystems shall invoice Customer all amounts that have accrued for the terminated items prior to such termination, which were not previously invoiced, as well as all sums remaining unpaid under this Agreement. Customer will pay such invoices in accordance with the terms of this Agreement. In the event Customer terminates this Agreement pursuant to Sections 8.2 (“Termination for Cause”) or 8.3 (“Termination for Insolvency”) above, OutSystems shall refund Customer any prepaid fees covering the remainder of the Subscription Term of any Subscription in effect, from the effective date of termination (amortized on a straight line basis). In no event will termination relieve Customer of the obligation to pay any Fees due to OutSystems under this Agreement. **(iv) Damages.** Neither Party is liable to the other Party for any damages incurred by the other Party or any third parties as a result of the termination in conformity with this Section 8 (“Term and Termination”). **(v) Other Remedies.** Termination or expiration is not an exclusive remedy and all other remedies will be available whether or not termination occurs.

8.5 Post-Termination Assistance. During the 30 (thirty) days following termination and subject to the payment of all Fees owed under the Agreement, OutSystems will make Customer’s Content available for export and download by Customer.

9 WARRANTIES

9.1 OutSystems Warranties. OutSystems represents and warrants that **(i)** OutSystems has all necessary rights to grant the licenses provided herein; **(ii)** upon delivery, the Software shall operate in compliance with the documentation; **(iii)** upon delivery, the Software shall work with the hardware and third party software required, recommended or authorized by OutSystems; **(iv)** the Support and the Professional Services will be performed in a professional and workmanlike manner in accordance with generally accepted industry standards. In the event of a breach of the foregoing warranties, OutSystems shall, as its sole obligation and entire liability and Customer’s exclusive remedy, at OutSystems’ sole option and expense, either **(i)** re-perform the applicable Professional Services in a manner that is compliant with such warranty, or **(ii)** in the event OutSystems is unable to do so after using commercially reasonable efforts, terminate all or part of the applicable Order and upon such termination, OutSystems shall promptly refund Customer all fees paid for the non-compliant Professional Services. Claims under the foregoing warranty must be submitted by Customer in writing within 90 (ninety) days of the performance of such Professional Services in order to be considered.

9.2 DISCLAIMER OF WARRANTIES. OUTSYSTEMS DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE, SUPPORT, PROFESSIONAL SERVICES, OR DELIVERABLES WILL BE UNINTERRUPTED, ERROR-FREE, OR COMPLETELY SECURE. CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT THERE ARE RISKS INHERENT IN INTERNET CONNECTIVITY THAT COULD RESULT IN THE LOSS OF CUSTOMER’S PRIVACY, CONFIDENTIAL INFORMATION AND/OR CONTENT. EXCEPT AS SET FORTH IN SECTION 9.1 (“OUTSYSTEMS WARRANTIES”) AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, OUTSYSTEMS PROVIDES THE SOFTWARE, SUPPORT, PROFESSIONAL SERVICES, AND DELIVERABLES “AS IS”, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, EXPRESS OR IMPLIED OR STATUTORY OR OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND THOSE ARISING OUT OF COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE. CUSTOMER SHALL HAVE SOLE RESPONSIBILITY FOR THE ACCURACY, QUALITY, INTEGRITY, LEGALITY, RELIABILITY, APPROPRIATENESS AND OWNERSHIP OF ALL CUSTOMER CONTENT AND APPLICATIONS.

10 LIMITATION OF LIABILITY

10.1 PARTIES LIMITATION OF LIABILITY. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW AND EXCEPT WITH RESPECT TO CLAIMS REGARDING VIOLATION OF OUTSYSTEMS’ INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS BY CUSTOMER, IN NO EVENT SHALL EITHER PARTY BE LIABLE TO THE OTHER FOR ANY LOSS OF USE, LOST DATA, FAILURE OF SECURITY MECHANISMS, INTERRUPTION OF BUSINESS, OR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFITS, GOODWILL, DATA OR DATA USE, OR CLAIMS OF THIRD PARTIES) ARISING FROM THIS AGREEMENT, WHETHER UNDER THEORY OF CONTRACT, TORT, INCLUDING NEGLIGENCE, OR OTHERWISE, EVEN IF A PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES IN ADVANCE.

10.2. OUTSYSTEMS LIMITATION OF LIABILITY. OUTSYSTEMS WILL NOT BE LIABLE FOR:

(i) CUSTOMER’S INABILITY TO USE THE SOFTWARE, SUPPORT, PROFESSIONAL SERVICES, OR DELIVERABLES, INCLUDING AS A RESULT OF ANY **(i.a)** TERMINATION OR SUSPENSION OF SUBSCRIPTION OR, **(i.b)** ANY UNANTICIPATED OR UNSCHEDULED DOWNTIME OF ALL OR A PORTION OF THE SOFTWARE AND/OR

除)に従いOutSystemsが本契約を終了した場合、OutSystemsは、かかる解除前に解除項目に関して発生したすべての未請求額および未払となっているすべての合計金額について、お客様に請求します。お客様は、本契約の条件に従い、かかる請求額を支払うものとします。上記の第8.2条(「理由のある解除」)または第8.3条(「支払不能による解除」)に従いお客様が本契約を終了した場合、OutSystemsは、有効となっているサブスクリプションについて、解除が効力を発した日から起算して、サブスクリプション期間の残存分に当たる支払済みの料金をお客様に返金します(定額での割賦償還)。いかなる場合においても、終了により本契約に基づくお客様のOutSystemsに対する料金支払いの義務は免責されるものではありません。**(iv) 損害賠償** いずれの当事者も、第8条(「契約期間および解除」)による本契約終了の結果として、他方当事者または第三者が被る損害について、他方当事者に対し一切の責任を負いません。**(v) その他の救済手段** 契約の終了または期間満了が唯一の救済手段ではなく、契約が終了したか否かにかかわらず、すべての他の救済手段が利用可能です。

8.5 契約終了後のサポート 契約終了後30日間、本契約において生ずるすべての料金の支払を条件として、OutSystemsは、お客様によるお客様のコンテンツのエキスポートおよびダウンロードを可能にします。

9. 保証

9.1 OutSystemsの保証 OutSystemsは、**(i)** OutSystemsが本契約に定めるライセンスを付与するために必要なすべての権利を有していること、**(ii)** 納品時点において、本ソフトウェアがドキュメンテーションに準拠して運用されること、**(iii)** 納品時点において、OutSystemsにより要求、推奨または承認されるハードウェアおよび第三者提供のソフトウェアで本ソフトウェアが動作すること、**(iv)** 一般的に受け入れられている業界水準における専門的職業人としての態様でサポートおよび専門サービスが履行されることについて、表明し保証します。前述の保証の違反があった場合、OutSystemsは、自己の唯一の義務および全責任であり、お客様の唯一の救済手段として、**(i)** かかる保証に適合する態様で該当する専門サービスを再履行し、または**(ii)** 商業的に合理的な努力をもってしても再履行できない場合は、該当の注文書の全部または一部を解除し、かかる解除に伴い、OutSystemsは、速やかに、不履行となった専門サービスについて支払われたすべての料金をお客様に返金するものとします。前述の保証に対する請求を有効にするには、かかる専門サービス実施後90日以内に書面でお客様によりなされなければなりません。

9.2 保証の免責 OutSystemsは、本ソフトウェア、サポート、専門サービスまたは成果物が、妨害されないこと、エラーを有しないことおよび完全にセキュアであることはいずれも保証しません。お客様は、お客様のプライバシー、秘密情報もしくはコンテンツまたはそれらの組合せを損なう結果をもたらすインターネット接続に固有のリスクが存することを認めます。第9.1条(「OutSystemsの保証」)において規定されている場合を除き、また、適用法で許容される最大限の範囲において、OutSystemsは、本ソフトウェア、サポート、専門サービスおよび成果物を「現状有姿」で提供し、明示または黙示の、法定またはその他による、商品性、満足される品質、特定目的適合性その他の取引、利用または売買から生ずる条件の保証を含みますがこれらに限定されないいかなる種類の保証もするものではありません。お客様は、お客様のすべてのコンテンツおよびアプリケーションの正確性、品質、完全性、合法性、信頼性、適切性および所有権について単独で責任を負うものとします。

10. 責任制限

10.1 両当事者の責任制限 適用法で許容される最大限の範囲において、お客様によるOutSystemsの知的財産権の侵害に関する請求に関するものを除き、いかなる場合においても、いずれの当事者も、契約理論、過失を含む不法行為またはその他の原因のいずれによるかを問わず、また、当事者がかかる損害の可能性についてあらかじめ助言されていたか否かにかかわらず、本契約から生ずる使用不能、喪失したデータ、セキュリティ対策の不備、事業中断またはいかなる偶発的、間接的、特別、懲罰的もしくは結果的損害(逸失利益もしくはこれら、データもしくはデータ利用の喪失または第三者の請求を含みますがこれらに限定されません)について、他方当事者に対し一切の責任を負いません。

10.2 OutSystemsの責任制限 OutSystemsは、以下のいずれについても責任を負いません。

(i) 本ソフトウェア、サポート、専門サービスまたは成果物をお客様が利用できないこと。これには、**(i.a)** サブスクリプションの終了もしくは停止または**(i.b)** 停電、システム障害その他の中断の結果として生ずる本ソフトウェアもしくは専門サービスまたは両方の全部または一部の予期していないまたは予定されていないダウンタイムの結果として生ずるものを含みます。

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

THE PROFESSIONAL SERVICES AS A RESULT OF POWER OUTAGES, SYSTEM FAILURES OR OTHER INTERRUPTIONS; OR (ii) THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR PROFESSIONAL SERVICES; OR (iii) ANY INVESTMENTS, EXPENDITURES, OR COMMITMENTS BY CUSTOMER IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT; OR (iv) ANY UNAUTHORIZED ACCESS TO, ALTERATION OF, OR THE DELETION, DESTRUCTION, DAMAGE, LOSS OR FAILURE TO STORE ANY OF CUSTOMER'S CONTENT DUE TO CUSTOMER'S NEGLIGENCE AND OR MISCONDUCT; OR (v) ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY ARISE OUT OF ANY THIRD PARTY OR RESELLER SOFTWARE LICENSE AND / OR RELATED PROFESSIONAL SERVICES.

10.3. OUTSYSTEMS TOTAL AGGREGATE LIABILITY.

GENERAL. NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION IN THIS AGREEMENT (AND EXCLUDING PROFESSIONAL SERVICES, ADDRESSED IN THE SECTION BELOW), OUTSYSTEMS' TOTAL AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY CLAIM OF ANY TYPE WHATSOEVER SHALL BE LIMITED TO PROVEN DIRECT DAMAGES CAUSED BY OUTSYSTEMS' GROSS NEGLIGENCE IN AN AMOUNT NOT TO EXCEED THE AMOUNTS PAID TO OUTSYSTEMS UNDER THIS AGREEMENT DURING THE 12 MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE DATE OF THE CLAIM;

SPECIAL. AS FOR PROFESSIONAL SERVICES, OUTSYSTEMS' TOTAL AGGREGATE LIABILITY AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR ANY CLAIM OF ANY TYPE WHATSOEVER, ARISING OUT OF PROFESSIONAL SERVICES PROVIDED HEREUNDER, SHALL BE LIMITED TO PROVEN DIRECT DAMAGES CAUSED BY OUTSYSTEMS' SOLE NEGLIGENCE IN AN AMOUNT NOT TO EXCEED THE AMOUNTS PAID TO OUTSYSTEMS FOR THE PROFESSIONAL SERVICES RENDERED UNDER THE APPLICABLE ORDER.

THE PROVISIONS OF THIS SECTION 10.3 ALLOCATE RISKS UNDER THIS AGREEMENT BETWEEN CUSTOMER AND OUTSYSTEMS. OUTSYSTEMS' FEES FOR THE SUBSCRIPTION AND/OR AMOUNTS PAID FOR PROFESSIONAL SERVICES REFLECT THIS ALLOCATION OF RISKS AND LIMITATION OF LIABILITY

11 GENERAL PROVISIONS

11.1 Entire Agreement. This Agreement, including all Addendums (if any) and Orders, constitutes the entire agreement between the Parties with respect to the subject matter hereof, and supersedes and replaces all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding such subject matter. No amendment to, supplement or modification of this Agreement will be binding unless in writing and signed by duly authorized representatives of both Parties. In the case of conflicts, discrepancies, errors or omissions among the Agreement/Addendum and the Order, the documents and amendments to them shall take precedence and govern in the following order: (a) Order; (b) Agreement; and (c) Addendum (if any). The Customer acknowledges and agrees that it has had the opportunity to review all the documents contained in a URL prior to executing this Agreement, which it can print for its internal records.

11.2 Interpretation. References to a provision, clause, Section, or Order are to a provision, clause, Section, or an Order to, this Agreement. References to this Agreement include its Orders (including reference to information contained in a URL and/or referenced policies and/or guides). Words importing the singular include the plural and vice versa. Words importing a gender include every gender. The words and phrases "other", "such as", "including" and "in particular" shall not limit the generality of any preceding words or be construed as being limited to the same class as the preceding words where a wider construction is possible.

11.3 Headings. The caption and the headings to clauses, Sections, parts, paragraphs and Orders are inserted for convenience only and shall be ignored in interpreting this Agreement

11.4 Contracting OutSystems Company, governing law and jurisdiction. OutSystems entity with which Customer is contracting under this Agreement, to whom Customer should direct notices under this Agreement, the governing law applicable to this Agreement, including any lawsuit or disputes arising out of or in connection with it, without giving effect to any choice or conflict of law provision or rule, and which courts can adjudicate any such lawsuit, shall be determined based on where Customer has its registered offices, as defined at www.outsystems.com/legal/governing-law-jurisdiction.

11.5 Compliance with Laws. Customer agrees that Customer's use of the Software will comply with all applicable laws, including without limitation all applicable anti-corruption laws, anti-money laundering laws, antitrust laws, economic sanctions laws, export control laws, data protection and data privacy laws, and modern slavery and human trafficking laws. OutSystems shall have the right to terminate this Agreement, without notice and without liability, for any perceived or actual breach of this clause.

(ii) 代替物品または専門サービスの調達コスト。(iii) 本契約に関連して、お客様が行った投資、出費または約束。(iv) お客様の過失または故意によるお客様のコンテンツについての不正なアクセス、改変、または削除、破壊、損壊、損傷もしくは保存の失敗。(v) 第三者または再販者のソフトウェアライセンスもしくは関連する専門サービスまたはその両方から生ずる偶発的、間接的、特別、懲罰的または結果的損害。

10.3 OutSystemsの責任総額

原則 本契約のその他規定にかかわらず（かつ、本条で以下に規定する専門サービスを除き）、あらゆる種類の請求について、本契約に基づくOutSystemsの責任総額およびお客様の唯一かつ排他的な救済は、請求日の直前12か月間において、本契約に基づき、お客様がOutSystemsに支払った金額を超えない範囲で、OutSystemsの重過失により生じたことが証明された直接損害に限ります。

例外 専門サービスに関して、本契約に基づき提供される専門サービスから生ずるあらゆる種類の請求について、本契約に基づくOutSystemsの責任総額およびお客様の唯一かつ排他的な救済は、該当の注文書に基づき提供された専門サービスについてOutSystemsに支払われた金額を超えない範囲で、OutSystemsの単独の過失により生じたことが証明された直接損害に限ります。

本第10.3条の規定は、お客様とOutSystemsの間において、本契約におけるリスクを配分するものです。OutSystemsのサブスクリプション料金もしくは専門サービスに対して支払われた額またはその両方は、このリスク配分と責任制限を反映するものです。

11 一般条項

11.1 完全合意 本契約は、付属書類（存在する場合）および注文書を含め、本契約の主題に関する両当事者の完全な合意を構成し、書面または口頭によるかを問わず、当該主題に関する従前または同時期のすべての了解事項または合意に優先し、取って代わるものです。本契約の修正、補完または変更は、両当事者の正当な権限を有する代表者が署名した書面によってのみ拘束力を有します。本契約、付属書類および注文書の間に何らかの矛盾、差異、誤りまたは脱漏がある場合、当該文書および付属書類は、(a) 注文書、(b) 本契約、(c) 付属書類（該当する場合）の順に優先します。お客様は、本契約締結前にURLに含まれ、内部記録として印刷することができるすべての文書を検討する機会を有していたことを認め、同意します。

11.2 解釈 規定、条、項または注文書への言及は、本契約における規定、条、項または注文書への言及です。本契約への言及は、注文書を含みます（URL、言及された規程または基準に含まれる情報への言及を含みます）。単数を意味する語は複数を含む語を、複数を含む語は単数を意味する語を、それぞれ含みます。性別を含意する語は、すべての性を含みます。「その他」「～のような」「～を含む」「特に」の語句は、先行する語の一般性を限定されてはならず、また、より広い解釈が可能である場合に、先行する語と同一の類に限定して解釈されてはなりません。

11.3 表題 条、項、部、節および注文書は、単に便宜上のものであり、本契約の解釈においては考慮されてはなりません。

11.4 契約者たるOutSystems社、準拠法および管轄 本契約におけるお客様の相手方であって、本契約に基づいて通知を送付する相手方たるOutSystems社、法の選択または抵触の規定またはルールにかかわらず、本契約から生じ、または本契約に関連するすべての訴訟および紛争を含む本契約に適用される準拠法ならびに当該訴訟について司法的判断を下すことのできる裁判所は、www.outsystems.com/legal/governing-law-jurisdictionにおいて定められるお客様の登録事業所の所在地に基づき決定されます。

11.5 法令遵守 お客様は、お客様による本ソフトウェアの利用が適用のあるすべての汚職防止法、資金洗浄防止法、反トラスト法(独占禁止法)、経済制裁法、輸出管理法、データ保護およびデータプライバシー法、ならびに現代奴隷および人身取引法を含むがこれに限定されないすべての適用法を遵守するものとします。OutSystemsは、本条の違反を認識した場合または実際の違反があった場合、通知をすることなく、また、責任を負うことなく、本契約を解除する権利を有するものとします。

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

11.6 Export Laws. Customer agrees that Customer's use of the Software (including related documentation), and Professional Services will comply with applicable export control and trade sanctions laws, rules and regulations, including without limitation the regulations promulgated by the U.S. Department of Commerce's Bureau of Industry and Security ("BIS") and the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control ("OFAC") (collectively, "Export Laws"). Customer represents and warrants that Customer is not (i) located or resident in a country or territory that is subject to comprehensive U.S. trade sanctions or other significant trade restrictions (including, without limitation, Crimea, Cuba, Iran, North Korea, and Syria) (collectively, the "Sanctioned Countries"); or (ii) identified on any U.S. government restricted party lists (including without limitation the Specially Designated Nationals and Blocked Persons List, Foreign Sanctions Evaders List, and Sectoral Sanctions Identifications List, administered by OFAC, and the Denied Party List, Entity List and Unverified List, administered by BIS) (collectively, the "Restricted Party Lists"). Customer further certifies that Customer will not, directly or indirectly, export, re-export, transfer or otherwise use the Software (nor any direct product thereof) and/or the Professional Services in violation of the Export Laws, or with any purpose prohibited by the same Export Laws, in any Sanctioned Country, to any person or entity on a Restricted Party List, or for any nuclear, chemical, missile or biological weapons related end uses. Customer acknowledges that the Software and/or Professional Services, or any feature or part thereof, may not be available for use in all jurisdictions and that Customer is responsible for complying with applicable Export Laws wherever Customer uses the Software and/or Professional Services. OutSystems shall have the right to terminate this Agreement, without notice and without liability, for any perceived or actual breach of this clause.

11.7 Usage Data. The Parties hereby agree that OutSystems and any company that is a part of its group of companies may collect and use data related with the use of the Software by Customer ("Usage Data") for statistical purposes, to improve the Software and for compliance audits. The confidentiality obligation set forth in Section 7 ("Confidentiality") of this Agreement shall apply hereto. The Customer shall have the right to cancel the collection of Usage Data at all times during the execution of this Agreement by providing written notice to OutSystems.

11.8 Personal Data. In the event OutSystems has access to Personal Data through the execution of this Agreement, it shall act as Customer's data processor for the processing thereof. OutSystems shall process any Personal Data at all times in full compliance with the applicable data protection laws. If and to the extent that OutSystems processes Personal Data of European Economic Area ("EEA") individuals, the Parties hereby agree that such processing shall be carried out in accordance with the data processing agreement as defined at <http://www.outsystems.com/legal/master-subscription-agreement/data-processing-agreement>, incorporated herein by reference and which the parties hereto agree to be binding upon them and that, within its scope, shall prevail over the Agreement.

11.9 Notices. Any notice, consent, approval, or other communication intended to have legal effect to be given under this Agreement ("Notices") must be in writing and will be delivered (as elected by the Party giving such notice): (i) by email to legal@outsystems.com or (ii) by registered mail. Unless otherwise provided herein, all Notices will be deemed effective on the date of receipt (or if delivery is refused, the date of such refusal) if delivered by registered mail and at 9:00 am of the next business day after the date of the transmission by email. Notices hereunder will be sent to the contact and addresses set forth in the signatures sections of this Agreement and/or in the applicable Order. Either Party may change the address to which Notices shall be sent by giving Notice to the other Party in the manner herein provided. Notices shall be written in English language.

11.10 Relationship of Parties. The Parties are independent contractors, and not agents, employees or joint ventures of one another, and do not have any authority to bind the other Party, by contract or otherwise, to any obligation. Neither Party will represent to the contrary, either expressly, implicitly, by appearance or otherwise.

11.11 Assignment. This Agreement is not assignable or transferable by either Party without the prior written consent of the other Party, which shall not be unreasonably withheld. Any attempt by either Party to assign or transfer this Agreement without such consent shall be void. Notwithstanding, OutSystems may freely assign or transfer this Agreement to any company that is a part of its group of companies or as a result of a merger or a sale of all or a substantial part of its share capital. In the case of any permitted assignment or transfer of or under this Agreement, this Agreement or the relevant provisions, as well as the existing Orders shall be binding upon, and inure to the benefit of, the successors, executors, heirs, representatives, administrators and assigns of the Parties hereto.

11.6 輸出関連法令 お客様は、お客様による本ソフトウェア（関連するドキュメンテーションを含みます）および専門サービスの利用が米国商務省産業安全保障局（以下「BIS」といいます）および米国財務省外資産管理局（以下「OFAC」といいます）が公表した規制を含むがこれに限定されない適用のある輸出管理および貿易制裁に関する法、規則および規制（以下総称して「輸出関連法令」といいます）を遵守するものであることに同意します。お客様は、(i) 米国の包括的貿易制裁その他の重要な貿易制限の対象となっている国または地域（クリミア、キューバ、イラン、北朝鮮およびシリアを含むがこれに限定されません）（以下総称して「制裁対象国」といいます）に所在または居住していないこと、および(ii) 米国政府の制限対象者リスト（OFACによって管理される特別指定国民および阻止対象者リスト（Specially Designated Nationals and Blocked Persons List）、制裁回避者リスト（Foreign Sanctions Evaders List）および部門別制裁対象者リスト（Sectoral Sanctions Identifications List）、ならびにBISにより管理される拒否対象者リスト（Denied Party List）、事業体リスト（Entity List）および非検証者リスト（Unverified List））（以下総称して「制限対象者リスト」といいます）において特定されていないことを表明し、保証します。さらに、お客様は、本ソフトウェア（もしくはその直接製品）もしくは専門サービスまたはその両方について、直接または間接を問わず、輸出関連法令に違反して、または当該輸出関連法令が禁止する目的をもって、制裁対象国において、核、化学物質、ミサイルまたは細菌兵器に関連した利用のために制限対象リストに掲げられた個人または機関に対して、輸出、再輸出、移転その他の利用をしないことを保証します。お客様は、本ソフトウェアもしくは専門サービスもしくはその両方またはその特徴および一部が地域によっては利用できない可能性があること、また、お客様が本ソフトウェアもしくは専門サービスまたはその両方を利用するときは常に責任をもって適用のある輸出関連法令を遵守することを認めます。OutSystemsは、本条の違反を認識した場合または実際の違反があった場合、通知をすることなく、また、責任を負うことなく、本契約を解除する権利を有するものとします。

11.7 利用状況データ 両当事者は、OutSystemsおよびそのグループ会社の一部が統計、本ソフトウェアの改良および法令遵守監査の目的に限り、お客様による本ソフトウェアの利用に関するデータ（以下「利用状況データ」といいます）を収集し、使用することがあることに同意します。本契約の第7条（「秘密保持」）に定める秘密保持義務がここでも適用されます。お客様は、OutSystemsに書面により通知することにより、本契約の有効期間中、いつでも利用状況データの収集の停止を求める権利を有します。

11.8 個人データ 本契約の履行を通じてOutSystemsが個人データにアクセスした場合、OutSystemsは、当該アクセスにおける個人データの取扱いについてお客様のデータ処理者として行為をなすものとします。OutSystemsは、いかなる場合においても、適用のあるデータ保護法を完全に遵守して、個人データを取り扱います。OutSystemsが欧州経済地域（EEA）の個人の個人データを取り扱う場合、両当事者は、言及により本契約に組み込まれ、両当事者が拘束されることに合意した <http://www.outsystems.com/legal/master-subscription-agreement/data-processing-agreement> に定めるデータの取扱いに関する契約に従ってかかる取扱いがなされることに合意します。なお、このデータの取扱いに関する契約は、その範囲において本契約に優先されるものとします。

11.9 通知 本契約において法的効果を与える意図でなされる通知、承諾、承認その他の連絡（以下「通知」といいます）は、すべて書面によりなされなければならない。（かかる通知を行う当事者の選択により）(i) legal@outsystems.com宛ての電子メールまたは(ii) 書留郵便により送付されるものとします。本契約において別段の定めのない限り、すべての通知は、書留郵便で送付された場合は受領日（または受領を拒否された場合は拒否された当該日）に、電子メールで送信された場合は送信した翌営業日の午前9:00に、有効になされたものとみなします。本契約における通知は、本契約の署名部分または／および該当の注文書に記載の連絡先および住所に宛てて送付されます。各当事者は、本契約に定める方法で他方当事者に通知することにより、通知先住所を変更することができます。通知は英語でなされるものとします。

11.10 両当事者の関係 両当事者は、独立した契約者であり、互いに他方当事者の代理人、従業員または合併相手ではなく、契約その他の方法により、他方当事者に義務を課して拘束する権限を有しません。いずれの当事者も、これに反する事項を明示的、黙示的、外見的その他の方法により表明するものではありません。

11.11 譲渡 本契約は、いずれの当事者によっても、事前に他方当事者の書面承諾を得ることなく、譲渡または移転できませんが、当該承諾は、不当に留保されてはなりません。かかる承諾なしにいずれかの当事者によりなされる本契約の譲渡または移転の試みは無効です。前述の規定にかかわらず、OutSystemsは、自己のグループ会社に対して、または合併もしくは自己の株式資本のすべてもしくは大部分の売却の結果として、本契約を自由に譲渡または移転することができます。許可された譲渡もしくは移転の場合、または本契約に基づく場合、本契約、関連の条項および既存の注文書は、本契約の両当事者の承継人、執行人、相続人、代表者、管財人および譲受人を拘束し、これらの者の利益のために効力を生じます。

OUTSYSTEMS MASTER SUBSCRIPTION AGREEMENT

11.12 No Solicitation. During the term of this Agreement and for a period of 6 (six) months thereafter, neither Party shall, either directly or indirectly, solicit the employment of or hire any of the employees of the other Party, excluding the hiring of personnel in response to a general solicitation of employment directed to the public. This promise shall be construed as an agreement independent, yet ancillary, of any other provision of this Agreement.

11.13 Severability. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement (including all Orders and Addendums, if applicable), or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the Agreement will be enforced to the maximum extent permissible so as to affect the intent of the Parties, and the remainder of this Agreement or of the provision will continue in full force and effect, expect to the extent such invalid provision or part of provision relates to essential aspects of the Agreement. The parties agree that such provision or portion thereof shall be substituted by a provision with an equivalent legal and economic effect.

11.14 Force Majeure. No Party shall be liable for, or considered to be in breach of this Agreement on account of, any failure or delay in performance of any of its obligations hereunder (except for the payment of money) if such failure or delay is due to acts of God, fires, flood, storm, explosions, earthquakes, general Internet outages, acts of war or terrorism, riots, insurrection, intervention of any government or authority or any other reason where the failure to perform is beyond the reasonable control of and not caused by the negligence or intentional acts or omissions of the non-performing Party.

11.15 Waivers of Rights. No waiver will be implied from conduct or failure to enforce or exercise rights under this Agreement, nor will any waiver be effective unless in writing signed by a duly authorized representative on behalf of the party claimed to have waived. No provision of any purchase order or other form employed or provided by Customer will supersede the terms and conditions of this Agreement and/or Order(s) executed with Customer, and any such document relating to this Agreement and/or Order(s) shall be for administrative purposes only and shall have no legal effect.

11.16 Survival. Clauses and / or sections 3.3 ("Restrictions of Use"), 6 ("Intellectual Property Rights, Ownership and Title"), 7 ("Confidentiality"), 8.4 ("Effect of Termination"), 8.5 ("Post-Termination Assistance"), 9.2 ("Disclaimer of Warranties"), 10 ("Limitation of Liability"), and 11 ("General Provisions") of this Agreement shall survive termination, without prejudice to other obligations that, pursuant to the applicable law or to this Agreement, shall also remain in force after termination date.

11.17 English language: The Parties agree that the translation into Japanese language of the Agreement is for information purposes only. In case of conflict between the English version of the Agreement and the Japanese translation, the English version shall control and prevail

11.18 Counterparts and Electronic Signatures. This Agreement may be executed in one or more counterparts, each of which will be deemed to be an original copy of this Agreement and all of which, when taken together, will be deemed to constitute one and the same Agreement, notwithstanding the fact that all parties are not signatories to the original or the same counterpart. The Parties hereby agree that this Agreement may be delivered by electronic signature (e.g. DocuSign, in portable data format – PDF - or in any other digital mean of identifying that party's identity and approval of the counterpart) by any or both Parties in which case all Parties agree to rely on the receipt of such document so executed and delivered by electronic means as if the original had been received. The Parties hereby warrant and represent that such electronic signature is valid and legally binding in jurisdictions they may respectively be subject to, and they waive any potential right or claim against the validity of this Agreement on the basis of its electronic signature.

11.12 勧誘禁止 本契約の契約期間中および終了後6か月間、いずれの当事者も、一般向けの求人広告に応募した者の雇用を除き、直接または間接を問わず、他方当事者の従業員を勧誘し、または雇用してはなりません。この約束は、本契約のその他条項から独立しているもの、付随的な合意と解釈されるものとします。

11.13 可分性 本契約（該当する場合は、すべての注文書および付属書類を含みます）のいずれかの規定またはその一部について、管轄権を有する裁判所が何らかの理由で強制できないと判断する場合、本契約の規定は、両当事者の意図を実現するため、最大限許容される範囲で強制されるものとし、かかる無効な規定または規定の一部が本契約の本質的な面に関連しない限り、本契約または規定の他の部分は、引き続き完全な効力および効果を有するものとします。当事者らは、かかる規定またはその一部が同等の法的大きく経済的効果を有する規定に代替されることに合意します。

11.14 不可抗力 いずれの当事者も、本契約に基づく自己の義務（金銭の支払を除きます）の不履行または遅延が、天災、火災、洪水、暴風雨、爆発、地震、全面的なインターネットの機能停止、戦争もしくはテロ活動、暴動、反乱、政府もしくは規制当局による干渉、その他当該不履行について不履行当事者の合理的な支配が及ばず、不履行当事者の過失または故意の作為もしくは不作為によるものでない場合、責任を負わず、また、本契約の違反とはみなされません。

11.15 権利放棄 本契約における権利の執行もしくは行使または不行使が権利放棄を黙示的に示唆することはなく、かかる権利放棄は、当該権利放棄を主張する当事者のために正当な権限を有する代表者が署名する書面によらない限り、有効となるものではありません。お客様により使用または提供される購入注文書その他の書式におけるいかなる規定も、お客様と締結する本契約もしくは注文書またはその両方の条件に優先することではなく、本契約もしくは注文書またはその両方に関するかかる文書は、管理の便宜の目的において用いられるのみであり、いかなる法的効力も有するものではありません。

11.16 存続条項 本契約の第3.3条（「利用制限」）、第6条（「知的財産権、所有権および権原」）、第7条（「秘密保持」）、第8.4条（「契約終了の効果」）、第8.5条（「契約終了後のサポート」）、第9.2条（「保証の免責」）、第10条（「責任制限」）および第11条（「一般条項」）は、本契約の終了後も存続するものとし、適用法または本契約に基づくその他義務はこれにより損なわれることなく、本契約の終了後も有効に存続するものとします。

11.17 言語 - 両当事者は、本契約の日本語訳が情報提供の目的のためにのみ供されることに合意します。本契約の英語版と日本語訳との間に矛盾がある場合、英語版が支配し、優先するものとします。

11.18 副本および電子署名 本契約は、単数または複数の副本により締結されるものであり、各副本は本契約の原本とみなされ、すべての当事者が原本または同一の副本に署名していないという事実にかかわらず、それらを合わせることで、単一かつ同一の契約を構成するものとみなします。両当事者は、本契約がいずれかのまたは両当事者により、電子署名（たとえば、DocuSign、PDFファイル形式またはその他の本人の同一性および相手方の承諾を特定するためのデジタル手段）を用いて締結できることに合意するものであり、この場合、両当事者は、かかる方法により締結され交付された当該文書の受領が原本の受領と同じであることに合意します。両当事者は、各当事者が対象となる管轄地においてかかる電子署名が有効かつ法的に拘束力を有するものであり、電子署名であることを根拠として、本契約の有効性に対する潜在的な権利または主張を放棄することについて、保証し、表明します。